



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles**

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

6A2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Tactical Helicopter Shirts+Trousers	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184672/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-184672	Date 2018-04-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-760-74625	
File No. - N° de dossier pr760.W8486-184672	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-05-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Richard, Josette	Buyer Id - Id de l'acheteur pr760
Telephone No. - N° de téléphone (613) 462-4128 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDMENT 005

This amendment is raised to answer questions from potential bidders.

QUESTION 5:

We noticed in the technical requirements of the CADPAT colors (page 99 and on) that there has been a major change in the color measurements as well as the numerical values which have a drastic impact on producing the right color. We also would like to know why such a change in the CADPAT AR as it has an impact for us to redevelop the color if this is the case.

We suggest that the CADPAT AR refer to the old CADPAT AR requirements.

To bring more confusion to the color, we visited the Montreal PWGSC office earlier today and saw that there is (3) sealed samples for CADPAT AR

- DSSPM 264-08: Sealed for hand construction and finish
- DSSPM 263-02: Sealed for Color Light Sand Only with Numerical Values as Follow $L^* = 64$ $a^* = 1$ $b^* = 20$
- DSSPM 253-02: For construction, design pattern, motif size, print quality clarity, uniformity of colour

If DSSPM 263-02 is available for Color "Light Sand Only" and the values are $L^* = 64$ $a^* = 1$ $b^* = 20$ please clarify why this is made available for viewing if the new requirements are different.

Based on the description behind each sealed sample there is not one which is for color coordinates which makes this even more confusing.

Based on our readings measured on all sealed samples available for viewing and guidance, nothing meets the new requirements set forth by DND.

With the sealed samples versus the old reading, DSSPM 264-08 meets all requirements numerically which should be our guidance. For the other sealed samples all colors are within tolerances except the Dark Sand.

If DND wants to maintain the new numerical values for the CADPAT AR, we suggest that a "Sealed Sample" be made available for us to view and to measure so that we can adjust color accordingly. We would prefer maintaining the old requirements as there is at least some visual guidance available through PWGSC office based on all (3) samples made available for this

Also, we have contacted the ones that have in the past supplied us and they are saying that the fibre (aramid - Kermel) is not available without any further details. We contacted directly Kermel's person responsible for North America and he advise me that there is a (3) month delay / delivery for the fibre and this moving forward due to capacity and other reasons. Based on this we would require additional time to source available yarn from the spinners.

We require that some clarifications be brought particularly to the CADPAT AR color and would we appreciate an extension of 90 days for us to adjust if required on the color and then further test the fabric at an external testing facility as it will take at least a few weeks to fully test after producing accordingly

ANSWER:

1. The CADPAT (AR) colours that DND requires are the same as what have always been required. The colours that are defined in the new CADPAT specification DSSPM 3-6-80-001 have not changed from the colours defined in the previous specification DSSPM 2-2-80-501. No adjustment or redevelopment of the colours is needed.
2. The new specification has updated and changed the way that the colours are measured and defined. Potential bidders must note that there is a new illuminant and observer angle quoted for the colour measurement conditions in the new specification. The new, different, L*a*b* numbers now quoted are for the same colours as always when they are measured under the new conditions.
3. The change to the new measurement conditions specified was made partly because they are those commonly used by the textile and garment industries when colour matching.
4. Calculating a DE for each colour using the old and the new L*a*b* values is not a valid calculation. Because the measurement conditions used to produce the old CADPAT L*a*b* values are different from the measurement conditions used to produce the new CADPAT L*a*b* values, the two sets of values cannot be compared. Both the old and the new L*a*b* values define the same colours under different measurement conditions.
5. Colour readings produced using the old measurement conditions specified in DSSPM 2-2-80-501 cannot be compared to the new L*a*b* values specified. If the potential bidder wants to compare the sealed samples to the L*a*b* values quoted in the new CADPAT spec, readings have to be conducted using the measurement conditions quoted in the new CADPAT spec.
6. Sealed patterns are provided for guidance only and are not definitive. Sealed Patterns constitute the standard only to the extent defined in the specification. Potential bidders are reminded of the order of precedence paragraph 2.4.1 of the textile specification, DSSPM 2-2-80-239.
7. There are limitations on the extent to which the CADPAT sealed patterns DSSPM 259-01 and DSSPM 253-02 are applicable to this fabric and this was not made adequately clear in para 2.3. This has contributed to confusion. The amendments below should provide clarification.
8. Colour coordinates and measurement conditions printed on ALL of the tags attached to the cloth sealed patterns referenced for this solicitation are to be disregarded.
9. With respect to sealed pattern DSSPM 263-02 that is referenced in the garment specification for colour Light Sand on other component parts: Although this fabric swatch is printed with CADPAT AR, it is referenced for a single solid colour (Light Sand), for visual colour guidance. A good visual match is all that is required for the components referencing this swatch for colour. Colour coordinates quoted on the tag are to be disregarded for visual matching.

ADDITIONAL AMENDMENTS TO ANNEX D

1. **Annex D, DSSPM 2-2-80-239 Specification for Cloth, Twill, Aramid/FR Viscose, 185 g/m2 dated 2017-11-13 is to be amended as follows:**

Para 2.3 Sealed Patterns

- DELETE:** DSSPM 264-08 Cloth, Twill, 50 aramid/50 FR viscose, 170g/m², for fabric construction and hand
- INSERT:** DSSPM 264-08 Cloth, Twill, 50 aramid/50 FR viscose, 170g/m². Referenced for: for fabric construction (when twill weave) and fabric hand
- DELETE:** DSSPM 259-01 Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, CADPAT™ (TW), for construction, colours, pattern, finish, motif size, clarity, penetration, hand, print quality
- INSERT:** DSSPM 259-01 Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, CADPAT™ (TW). Referenced for: CADPAT™ (TW) pattern, colour visual guidance, motif size, print clarity, colour penetration, print quality
- DELETE:** DSSPM 253-02 Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, CADPAT™ (AR), for construction, colours, motif size, colour distribution, print quality, penetration, clarity, hand, finish
- INSERT:** DSSPM 253-02 Cloth, Twist, Nylon/Cotton, Lightweight, CADPAT™ (AR). Referenced for: CADPAT™ (AR) pattern, colour visual guidance, motif size, print clarity, colour penetration, print quality.

2. **DND will allow bids that demonstrate compliance to the colour and Infra-red Reflectance requirements of the former CADPAT™ specifications DSSPM 2-2-80-500 and DSSPM 2-2-80-501 as they apply to the required fabric DSSPM 2-2-80-239 , with the following mandatory conditions:**

- (1) Fabric producers must not develop NEW products with the old specifications in mind. Fabric producers new to this fabric, and previous fabric producers that are developing new or improved fabric, must always refer to DSSPM 3-6-80-001 for the CADPAT™ requirements.
- (2) Bidders that submit test results demonstrating full compliance to the old CADPAT specification requirements MUST ALSO submit test results measured in accordance with the testing requirements of the current specification DSSPM 3-6-80-001 in order for their bids to be considered.

All other terms and conditions remain unchanged.